
**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (*)

7 MEI 1998

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

inzake kinderarbeid

(Ingediend door de heer Jacques Lefevre
en mevrouw An Hermans)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Gelet op artikel 32 van het door België op 16 december 1991 ondertekende en bekrachtigde internationaal Verdrag inzake de rechten van het kind, goedgekeurd op 20 november 1989 door de algemene vergadering van de Verenigde Naties te New York ;

Gelet op de tijdens de Wereldtop van de Verenigde Naties over het Kind in New-York op 30 september 1990 goedgekeurde universele verklaring ten gunste van de overleving, de bescherming en de ontwikkeling van het kind;

Gelet op de verdragen en aanbevelingen van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO), inzonderheid op verdrag nr. 138 van 26 juni 1973 betreffende de minimumleeftijd voor toelating tot het arbeidsproces alsmede op verdrag nr. 29 van 1930 betreffende de gedwongen of verplichte arbeid ;

(*) Vierde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (*)

7 MAI 1998

PROPOSITION DE RESOLUTION

sur le travail des enfants

(Déposée par M. Jacques Lefevre et
Mme An Hermans)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Vu la convention internationale relative aux droits de l'enfant adoptée à New-York par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989 (article 32), signée et ratifiée par la Belgique le 16 décembre 1991;

Vu la déclaration mondiale en faveur de la survie, de la protection et du développement de l'enfant adoptée à New-York le 30 septembre 1990 au sommet mondial pour l'enfance des Nations Unies;

Vu les conventions et recommandations de l'Organisation internationale du travail (OIT) et, en particulier, la convention n° 138 du 26 juin 1973 concernant l'âge minimum d'admission à l'emploi ainsi que la convention n° 29 du 28 juin 1930 concernant le travail forcé ou obligatoire ;

(*) Quatrième session de la 49^{ème} législature

Gelet op rapport VI (I) van de Internationale arbeidsconferentie - 86ste zitting, 1998 - die van 22 tot 30 december 1997 plaatsvond onder het motto «*Le travail des enfants - l'intolérable en point de mire*»;

Gelet op de lopende onderhandelingen over de ontwerp-verdragen en -aanbevelingen van de IAO in verband met de meest onaanvaardbare vormen van kinderarbeid die in 1999 tijdens de internationale arbeidsconferentie zullen worden goedgekeurd;

Gelet op Richtlijn 94/33/EG van de Raad van 22 juni 1994 betreffende de bescherming van jongeren op het werk;

Gelet op het op 18 oktober 1961 in Turijn ondertekende sociaal handvest van de Raad van Europa en inzonderheid op artikel 7 van dat handvest;

Gelet op het Rapport van de Raad van Europa «*Les enfants et le travail en Europe*» (1996);

Gelet op aanbeveling nr. 1286 (1996) van de parlementaire assemblee van de Raad van Europa over een Europese strategie inzake kinderen en op aanbeveling nr. 1336 (1997) over de voorrang die aan de bestrijding van de uitbuiting van kinderarbeid moet worden verleend;

Gelet op het UNICEF-rapport (1997) over de situatie van de kinderen in de wereld;

Gelet op de schokkende resultaten van het rapport, getiteld «*Report on the Impact of Armed Conflict on Children*» (A/51/306-26 augustus 1996) dat mevrouw Graça Machel op verzoek van de algemene vergadering van de Verenigde Naties over de kindsoldaten en over het belang van conflictpreventie heeft opgesteld;

Verwijzend naar de op 15 september 1997 in Caïro door de 98ste interparlementaire conferentie aangenomen resolutie;

Gelet op de «wereldmars tegen kinderarbeid» die tussen 15 en 20 mei 1998 in België zal plaatsvinden en in juni 1998 in Genève zal worden afgesloten;

Gelet op de wet van 5 augustus 1992 betreffende de kinderarbeid;

Gelet op de door de Kamer van volksvertegenwoordigers op 20 maart 1997 aangenomen resolutie over de rechten van het kind in de Europese Unie;

Stellen wij voor wat volgt.

Vu le rapport VI (I) de la Conférence internationale du travail - 86ème session, 1998 - qui s'est tenue du 22 au 30 décembre 1997 et intitulé «*Le travail des enfants - l'intolérable en point de mire*»;

Vu les négociations, en cours, relatives aux projets de convention et de recommandation de l'OIT sur les formes les plus intolérables de travail des enfants et qui seront adoptés lors de la conférence internationale du travail en 1999;

Vu la directive 94/33/CE du Conseil du 22 juin 1994 relative à la protection des jeunes au travail;

Vu la charte sociale européenne du Conseil de l'Europe signée à Turin le 18 octobre 1961 et, spécialement, son article 7;

Vu le rapport du Conseil de l'Europe «*Les enfants et le travail en Europe*» (1996);

Vu les recommandations de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe n° 1286 (1996) relative à une stratégie européenne pour les enfants et n° 1336 (1997) relative à la priorité dans la lutte contre l'exploitation du travail des enfants;

Vu le rapport de l'Unicef sur la situation des enfants dans le monde (1997);

Prenant en considération les résultats choquants du rapport fait par Ms Graça Machel, à la demande de l'Assemblée générale des Nations Unies, sur l'enfant-soldat et l'importance de la prévention des conflits et intitulé «*Report of the Impact of Armed Conflict on Children*» (A/51/306-26 août 1996);

Rappelant la résolution adoptée par la 98ème Conférence interparlementaire (Le Caire, 15 septembre 1997);

Vu «la marche mondiale contre le travail des enfants» qui aura lieu en Belgique du 15 au 20 mai 1998 et qui se clôturera à Genève en juin 1998;

Vu la loi du 5 août 1992 concernant le travail des enfants;

Vu la résolution sur les droits de l'enfant dans l'Union européenne votée à la Chambre des représentants le 20 mars 1997;

Nous proposons ce qui suit.

J. LEFEVRE
A. HERMANS

VOORSTEL

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

Na kennis te hebben genomen van rapport VI (I) - 86ste vergadering - 1998, van het internationaal Arbeidsbureau, dat het aantal kinderen tussen 5 en 14 jaar die in de ontwikkelingslanden aan het werk zijn, op 250 miljoen raamt¹;

Erkende dat kinderarbeid een vlag is die in de praktijk complexe ladingen dekt, die hun oorsprong in het culturele, sociale en economische milieu vinden en diverse vormen aanneemt waaronder huisarbeid en arbeid in de landbouw;

Vaststellende dat de aandacht op internationaal vlak zich weliswaar voornamelijk toespitst op kinderen die in de ontwikkelingslanden en hoofdzakelijk in exportgerichte industrietakken aan het werk zijn, maar dat die arbeid daar niet toe beperkt is;

Dat de kinderen die in de exportgerichte sector aan de arbeid zijn, veel minder talrijk zijn dan zij die tewerkgesteld zijn in sectoren die voornamelijk op het binnenlands verbruik zijn gericht²;

Dat voorts bewezen is dat kinderarbeid in tal van landen, ook in landen van Oost- en Centraal-Europa, alsmede in heel wat geïndustrialiseerde landen, opnieuw toeneemt³;

Overwegende anderzijds dat kinderarbeid zeer nauw en fundamenteel samenhangt met armoede⁴, met weinig aangepaste en/of weinig toegankelijke scholing⁵ en met onderontwikkeling, maar dat - ook al is zulks niet alleen aan de mundialisering te wijten -, de concurrentie tussen de deelnemers aan het economische proces om een deel van de internatio-

PROPOSITION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

Ayant pris acte du rapport VI (I) - 86ème session - 1998, du Bureau international du travail, estimant à 250 millions le nombre d'enfants de 5 à 14 ans exerçant un emploi dans les pays en développement¹;

Reconnaissant, que le travail des enfants recouvre des réalités complexes, qui trouvent leur origine dans le milieu culturel, social et économique et prend des formes diverses en ce compris le travail domestique et dans l'agriculture;

Constatant que si l'attention sur le plan international se concentre principalement sur le travail des enfants occupés dans les pays en développement et dans des branches industrielles principalement orientées vers l'exportation, il n'y est pas limité;

Que, cependant, les enfants travailleurs produisant pour l'exportation sont beaucoup moins nombreux que ceux qui sont occupés dans des branches d'activités principalement axées sur la consommation intérieure²;

Que, par ailleurs, il existe des preuves faisant état d'une recrudescence du travail des enfants dans de nombreux autres pays, y compris d'Europe centrale et orientale, de même que dans bon nombre de pays industrialisés³;

Considérant, d'autre part, que le travail des enfants est étroitement et fondamentalement lié à la pauvreté⁴, à une scolarisation peu adaptée et/ou peu accessible⁵, et au sous-développement mais que, même si la mondialisation n'en est pas la seule raison, la concurrence entre les acteurs économiques pour obtenir une part du marché international, pousse

¹ Waaronder 120 miljoen kinderen die voltijds aan de slag zijn; 61% van die kinderen bevinden zich in Azië, 32 % in Afrika en 7% in Latijns-Amerika.

² Verhoudingsgewijs raamt men dat het aantal kinderen dat in exportgerichte industrietakken werkt, maar een heel miniem percentage (zo'n 5%) vormt van het totaal aantal kinderen dat wereldwijd werkt.

³ En meer bepaald in de VSA waar de uitbreiding van de tertiaire sector, de snelle groei van het aanbod aan deeltijdse banen en het zoeken naar flexibeler handarbeiders reeds jarenlang een toename van de markt voor kinderarbeid in de hand werkt.

⁴ In een aantal gevallen kan het inkomen uit kinderarbeid 20 tot 25% van het gezinsinkomen bedragen. Aangezien de minst-bedeelde gezinnen verhoudingsgewijs een groot deel van hun budget aan de aankoop van voedsel besteden, vormt kinderarbeid voor hen de enige manier om te overleven.

⁵ De hoge schoolkosten beïnvloeden het aanbod aan handarbeiders. Voorts biedt het onderwijs zo weinig perspectief op sociale promotie dat het in de ogen van de ouders zo'n zware offers niet verantwoordt (zie M. Hansenne, *Le Travail des Enfants : refuser l'intolérable*, Ottignies, 16 februari 1998).

¹ Dont 120 millions d'enfants exerçant une activité à temps plein; 61 % de ces enfants se retrouvent en Asie, 32 % en Afrique et 7 % en Amérique latine.

² En termes relatifs, on estime que les enfants occupés dans les industries exportatrices ne représentent qu'une étroite fraction estimée inférieure à 5 % de la totalité des enfants occupés dans le monde.

³ Et notamment aux USA où le développement du secteur tertiaire, la croissance rapide de l'offre d'emplois à temps partiel et la recherche d'une main d'œuvre plus flexible contribuent à alimenter depuis plusieurs années le marché du travail des enfants.

⁴ Le revenu du travail des enfants peut représenter dans certains cas 20 à 25 % du revenu familial. Les ménages démunis consacrant une forte proportion de leur budget à l'achat de nourriture, le travail des enfants constitue un facteur critique de survie.

⁵ Le coût élevé de la scolarité influe sur l'offre de main d'œuvre. Par ailleurs, l'enseignement offre si peu d'espoir de promotion sociale qu'il ne justifie pas aux yeux des parents de si lourds sacrifices (cfr. M. Hansenne, *«Le Travail des Enfants : refuser l'intolérable»*, Ottignies, le 16 février 1998).

nale markt in te pikken, in tal van sectoren en landen tot lagere lonen en tot slechtere arbeidsomstandigheden leidt, en aldus ook de vraag naar kinderarbeid stimuleert;

Overwegende dat in het algemeen de mundialisering van de economie op alle markten de klemtoon legt op het zuiver commerciële aspect en op het concurrentievermogen, en dat het absoluut noodzakelijk is de sociale begeleiding van die algemene trend te bevorderen;

Overwegende dat op de top van Kopenhagen in 1995 over de sociale ontwikkeling een verklaring werd afgelegd over en een actieprogramma werd opgezet in verband met de sociale dimensie van de liberalisering van de internationale handel ;

En overwegende dat de Belgische regering zich er, met het oog op die doelstelling, in het raam van haar programma op de Ministerraad van 28 februari 1997 toe verbonden heeft de door de IAO vastgelegde fundamentele normen op sociaal vlak - waaronder het verbod op kinderarbeid - te eerbiedigen.

A. Noodzaak om op te treden

Van oordeel dat kinderarbeid *de facto* een onaanvaardbare aantasting van de fundamentele mensenrechten is en dat kinderen hun tijd niet aan arbeid, maar aan opvoeding en opleiding moeten besteden, wat hen in staat moet stellen zich fysiek en geestelijk ten volle te ontplooiën;

Overwegende dat kinderarbeid niet alleen op de kinderen zelf een zware hypotheek legt, maar ook op de hele samenleving - die haar menselijk potentieel en haar toekomstige ontwikkeling op sociaal en economisch vlak in gevaar brengt;

Overwegende dat arbeid en onderontwikkeling weliswaar de voornaamste oorzaken van kinderarbeid zijn, maar die arbeid geenszins kunnen goedpraten⁶ ;

Dat onverschilligheid, passiviteit of berusting plaats moeten maken voor de wil om daadwerkelijk iets te ondernemen.

B. Actiemiddelen

Erkennende dat iedere campagne tegen kinderarbeid op verscheidene vlakken tegelijk (preventie,

⁶ Kinderarbeid is geen armoedegebonden fataliteit. Tal van studies tonen aan dat de verhouding van het aantal werkende kinderen in landen met een vergelijkbare armoede, verschillend is. Zo is in Indië de Staat Kerala er, ondanks de aldaar heersende armoede, in geslaagd kinderarbeid nagenoeg volledig uit te roeien.

les salaires et les conditions de travail à la baisse dans de nombreux secteurs et pays et favorise, par là, aussi la demande de main d'oeuvre enfantine;

Considérant, d'une manière générale, que la mondialisation de l'économie accentue le commerce et la compétition sur tous les marchés et qu'il convient de promouvoir un indispensable encadrement social de ce vaste mouvement;

Considérant que la dimension sociale de la libéralisation du commerce international a fait l'objet d'une déclaration et d'un programme d'action lors du sommet de Copenhague sur le développement social en 1995;

Et considérant que, dans cet objectif, le gouvernement belge s'est engagé dans le cadre de son programme et lors du Conseil des ministres du 28 février 1997, à promouvoir le respect des normes sociales fondamentales telles que définies par l'OIT, parmi lesquelles l'interdiction du travail des enfants.

A. De la nécessité d'agir

Estimant que le travail des enfants constitue effectivement une atteinte intolérable aux droits fondamentaux de l'homme et que l'enfance doit être consacrée, non au travail, mais à l'éducation et à la formation qui doivent lui permettre d'accéder à son plus complet développement physique et mental;

Considérant que l'hypothèque que constitue le travail des enfants est lourde à la fois pour eux-mêmes et pour la société toute entière qui met en péril ses ressources humaines et son développement économique et social futur;

Considérant que si les causes majeures du travail des enfants sont la pauvreté et le sous-développement, celles-ci ne peuvent en aucun cas servir d'excuse⁶;

Que l'indifférence, la passivité ou la résignation doivent céder la place à la volonté d'agir.

B. Des moyens d'action

Reconnaissant que toute offensive contre le travail des enfants doit progresser sur plusieurs fronts (pré-

⁶ Le travail des enfants n'est pas une fatalité liée à la pauvreté. De nombreuses études démontrent que dans des pays qui ont un niveau de pauvreté comparable, la proportion d'enfants qui travaillent diffère. Ainsi, l'Etat du Kerala en Inde, malgré sa pauvreté, a réussi pratiquement à éliminer le travail des enfants.

vrijmaking en heraanpassing) moet worden gevoerd en een sociale mobilisatie alsmede een politieke wil en een samenwerking tussen de regeringen van de betrokken landen impliceert;

Overwegende dat het weliswaar die regeringen toekomt economische en sociale programma's uit te werken om de armoede terug te dringen en de werkgelegenheid voor de volwassenen aan te zwengelen, maar dat zulks niet belet dat ook de internationale gemeenschap ter zake moet optreden;

Na kennis te hebben genomen van onder meer de verklaring van Kundapur die na afloop van de eerste ontmoeting met werkende jongeren en kinderen werd opgesteld, alsmede van de aanbevelingen van het UNICEF-rapport van 1997 over de toestand van de kinderen in de wereld;

Overwegende, in het licht van die aanbevelingen, dat, om de economische uitbuiting van kinderen te bestrijden, een repressieve aanpak met inbegrip van commerciële sancties, het verbod op de invoer en de distributie van goederen en producten die met behulp van kinderarbeid werden vervaardigd, boycot of dreiging met het boycotten van soortgelijke goederen en producten, niets uithalen, inefficiënt zijn en ongewenste effecten kunnen hebben;

Gelet op de weerslag die een al te bruusk op de helling zetten - via dergelijke sancties of fors afgeslankte ontwikkelingshulp - van een productiesysteem dat op kinderarbeid gebaseerd is, in een aantal landen zou kunnen hebben;

Bijgevolg overwegende dat het efficiënter is kinderarbeid veeleer in een geest van samenwerking en via *incentives* en niet in een polemische sfeer of met bestraffende maatregelen te bestrijden;

Dat geen enkele instelling het probleem alleen kan oplossen en dat de oplossing de deelname vereist van de nationale en internationale autoriteiten, met inbegrip van de VN en haar gespecialiseerde instellingen.

C. De rol van de IAO

De rol van de IAO erkennende in dat verband, onder meer inzake de goedkeuring van internationale overeenkomsten en aanbevelingen met betrekking tot kinderarbeid en de controle op de toepassing ervan, welke essentiële hefboomen zijn om de wetgeving en de handelwijze van de Staten te verbeteren in het kader van een overlegde internationale actie⁷ ;

vention, libération et réadaptation) et qu'elle implique une mobilisation sociale de même qu'une volonté politique et une collaboration des gouvernements des pays concernés;

Considérant que s'il appartient à ces gouvernements d'élaborer des programmes économiques et sociaux destinés à réduire la pauvreté et à promouvoir l'emploi des adultes, il appartient aussi à la communauté internationale d'agir;

Ayant pris connaissance, notamment, de la déclaration de Kundapur issue de la première rencontre des enfants et jeunes travailleurs en décembre 1996, ainsi que des recommandations de l'Unicef dans son rapport de 1997 sur la situation des enfants dans le monde;

Considérant, à la lumière de ces recommandations, que les actions répressives pour lutter contre l'exploitation économique des enfants, en ce compris les sanctions commerciales, l'interdiction d'importation et de distribution de biens et produits à la fabrication desquels des enfants auraient concouru, le boycott ou les menaces de boycott de tels biens et produits, sont inadéquates, inefficaces et peuvent avoir des effets indésirables;

Eu égard aux répercussions que pourrait avoir dans certains pays une trop brutale mise en cause du système productif fondé sur la main d'oeuvre enfantine, par le biais de telles sanctions ou de restrictions de l'aide au développement;

Attendu, dès lors, qu'il est plus efficace que la lutte contre le travail des enfants prenne une forme coopérative et incitative plutôt qu'une forme contentieuse ou punitive;

Qu'aucune institution ne peut, à elle seule, résoudre le problème et que la solution requiert la participation des responsables nationaux et internationaux, y compris de l'ONU et de ses institutions spécialisées.

C. Du rôle de l'OIT

Reconnaissant le rôle de l'OIT à cet égard, notamment dans l'adoption et le contrôle de l'application de conventions et de recommandations internationales relatives au travail des enfants, lesquelles sont des moyens essentiels pour améliorer la législation et la pratique des Etats dans le cadre d'une action internationale concertée⁷ ;

⁷ Verdrag nr. 138 betreffende de minimumleeftijd voor toelating tot het arbeidsproces.

⁷ Convention n° 138 concernant l'âge minimum d'admission à l'emploi.

Rekening houdend met de nieuwe internationale normen die in juni 1998 moeten worden besproken door de Internationale arbeidsconferentie en die de afschaffing tot doel hebben van de meest ontoelaatbare vormen van kinderarbeid, zoals de slavernij, de onderworpenheid wegens schulden⁸, de kinderprostitutie en -pornografie, het gebruiken van kinderen in risicosectoren en het tewerkstellen van heel jonge kinderen, in het bijzonder kleine meisjes;

Overwegende dat België die nieuwe normen dient te steunen en te bevorderen omdat ze een middel zijn dat deel uitmaakt van de strategie die moet worden uitgewerkt overeenkomstig de besluiten van de Internationale arbeidsconferentie van Oslo in oktober 1997 en die voorziet in maatregelen met het oog op samenwerking en onderlinge bijstand tussen de Staten die deze besluiten zullen bekrachtigen, met inbegrip van gerechtelijke en technische bijstand;

Vaststellende dat de IAO onderzoekt of een sociaal keurmerk kan worden ingesteld, maar dat ze waarschuwt tegen losstaande initiatieven terzake, die risico's op willekeur en manipulaties kunnen inhouden, uitsluitend betrekking hebben op de op de export gerichte sectoren zonder aandacht te besteden aan het lot van de meerderheid van de kinderen, niet gepaard gaan met begeleidingsmaatregelen voor de kinderen die niet meer werken, kwalijke gevolgen kunnen hebben, bijvoorbeeld in de vorm van overplaatsing van kinderen van een activiteitssector naar een andere die gevaarlijker is, en kunnen leiden tot «autocertificering» indien geen betrouwbaar en onafhankelijk internationaal controlesysteem bestaat⁹;

Voorts overwegende dat de IAO, als aanvulling op de normatieve en voorlichtingsactiviteiten, in 1992 een programma voor technische samenwerking in het leven heeft geroepen onder de benaming «*International Program on the Elimination of Child Labour*» (IPEC);

Overwegende dat België tot 1997 financieel heeft bijgedragen aan dat programma ten belope van 6 miljoen frank die werden uitgetrokken op de begroting van het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid en 10 miljoen frank die afkomstig waren van de begroting van het ABOS;

Compte tenu des nouvelles normes internationales qui doivent être discutées par la Conférence internationale du travail en juin 1998 et qui visent à abolir les formes les plus intolérables du travail des enfants, telles que l'esclavage, la servitude pour dettes⁸, la prostitution et la pornographie enfantine, l'emploi des enfants dans les secteurs à risques, ainsi que l'emploi des très jeunes enfants, en particulier des fillettes;

Considérant que la Belgique se doit de soutenir et de promouvoir ces nouvelles normes constituant un instrument qui s'inscrit dans la stratégie à mettre en place conformément aux conclusions de la Conférence internationale du travail réunie à Oslo en octobre 1997 et qui prévoit des mesures pour garantir une coopération et une assistance mutuelle entre les Etats qui les ratifieront, y compris une assistance judiciaire et technique;

Constatant que l'OIT étudie la mise en oeuvre d'un label social mais qu'elle met en garde contre des initiatives isolées en cette matière, lesquelles peuvent comporter des risques d'arbitraire et de manipulation, ne visent que les secteurs destinés à l'exportation en se désintéressant du sort de la majorité des enfants, ne sont assorties d'aucune mesure d'accompagnement des enfants écartés de leur travail et peuvent entraîner des effets pervers par exemple sous la forme de transfert d'enfants d'un secteur d'activités vers un autre plus dangereux et, conduire à une «autocertification» s'il n'existe un système d'inspection internationale fiable et indépendant⁹;

Considérant, par ailleurs, que l'OIT a créé, en 1992, en complément des activités normatives et d'information, un programme de coopération technique sous le nom de «*International Program on the Elimination of Child Labour*» (IPEC);

Considérant que la Belgique a participé financièrement à ce programme jusqu'en 1997 à concurrence de 6 millions provenant du budget du ministère de l'Emploi et du Travail et de 10 millions provenant du budget de l'AGCD;

⁸ De onderworpenheid wegens schulden houdt in dat de kinderen dienen als menselijke borgtocht voor de door hun ouders aangegane schulden.

⁹ Zie J. HILOWITZ, *Labelling child labour products*, Genève, IAB, 1997, die besluit dat de etikettering problemen doet rijzen inzake controle en inspectie, gebrek aan doorzichtigheid voor de consument en het onzekere lot van de kinderen wier werk van een keurmerk wordt voorzien.

⁸ La servitude pour dettes implique que les enfants servent de caution humaine pour les dettes que leurs parents ont contractées.

⁹ Cfr. J. HILOWITZ, *«Labelling child labour products»*, Genève, BIT, 1997, qui conclut que l'étiquetage pose les problèmes du contrôle et de l'inspection, du manque de transparence pour le consommateur et du sort incertain qui est réservé aux enfants dont le travail fait l'objet de l'étiquetage.

Overwegende dat het IPEC een geschikt instrument is om, in partnerschap met de regeringen en alle nationale actoren en in sommige gevallen in samenwerking met UNICEF, projecten te ontwikkelen om kinderen te onttrekken aan arbeidssituaties door hun de levensnoodzakelijke diensten te verstrekken die ze nodig hebben en door aan de kinderen en hun gezin haalbare alternatieven te bieden die niet schadelijk zijn voor hun gezondheid, hun welzijn waarborgen en hun toekomstperspectieven geven;

Overwegende dat het inderdaad noodzakelijk is om in de programma's ter bestrijding van kinderarbeid maatregelen op te nemen om de gezinnen te begeleiden die getroffen zijn door de afschaffing van die arbeid, rekening houdend met het feit dat het belang van het kind niet mag worden losgekoppeld van dat van zijn gezin;

Overwegende dat de aanpak van het IPEC heel soepel is, zich aanpast aan de capaciteiten van het land en aan de noden van de kinderen, en zodoende de goedkeuring van het project door het land bevordert alsmede het voortbestaan ervan door de vraagstukken omtrent kinderarbeid op te nemen in een groter geheel van beleidslijnen inzake ontwikkeling;

Dat die aanpak wordt gesteund door UNICEF omdat hij neerkomt op een creatieve en soepele benadering die aangepast is aan de noden van de kinderen en aan de capaciteiten van de landen (*«La situation des enfants dans le monde»*, UNICEF, 1997, blz. 23);

Overwegende dat aldus voorrang moet worden gegeven aan dergelijke concrete en constructieve acties, maar dat deze als voorwaarde voor hun doeltreffendheid een technische en financiële bijstand vereisen die zou moeten worden versterkt.

D. De samenwerking tussen de internationale instellingen

Tevens overtuigd van de noodzaak om de samenwerkings- en overlegmechanismen tussen de internationale, financiële en sociaal-economische organisaties te verbeteren met het oog op een gemeenschappelijk optreden dat nodig is om het probleem van de kinderarbeid op te lossen;

Erkende de actie van de Belgische regering terzake, onder meer ter gelegenheid van de onderhandelingen over de sociale dimensie van de handel, tijdens de eerste Conferentie van de Werelhandelsorganisatie (WTO) te Singapore in december 1996 die ertoe geleid heeft dat de deelnemende landen zich ertoe hebben verbonden de internationaal erkende fundamentele normen in acht te nemen en de samenwerking tussen de WTO en de IAO terzake aan te moedigen;

Considérant que l'IPEC constitue un instrument adéquat qui permet de développer, en partenariat avec les gouvernements et l'ensemble des acteurs nationaux et, dans certains cas, en collaboration avec l'Unicef, des projets visant à retirer les enfants des situations de travail en leur offrant les services essentiels dont ils ont besoin et en leur fournissant ainsi qu'à leur famille des alternatives viables qui préservent leur santé, garantissent leur bien-être et leur offrent des perspectives d'avenir;

Attendu, en effet, qu'il est indispensable de prévoir dans les programmes de lutte contre le travail des enfants, des mesures d'accompagnement des familles concernées par l'abolition du travail de ceux-ci, compte tenu du fait que l'intérêt de l'enfant ne peut être dissocié de celui de sa famille;

Attendu que la démarche de l'IPEC est très souple, s'adapte aux capacités du pays et aux besoins des enfants et qu'elle favorise, de ce fait, l'approbation du projet par le pays de même que sa pérennité en intégrant les questions du travail des enfants dans un ensemble plus vaste de politiques de développement;

Que cette démarche est soutenue par l'Unicef pour «son approche créative et souple, adaptée aux besoins des enfants et aux capacités des pays» (*«La situation des enfants dans le monde»*, Unicef, 1997, p. 23);

Considérant ainsi qu'il convient de donner priorité à de telles actions concrètes et constructives mais que celles-ci exigent comme condition de leur efficacité une assistance technique et financière qu'il conviendrait de renforcer.

D. De la coopération entre les institutions internationales

Convaincu également de la nécessité d'améliorer les mécanismes de coordination et de concertation entre les organisations internationales, financières et socio-économiques, en vue d'une action commune nécessaire pour résoudre le problème du travail des enfants;

Reconnaissant l'action du gouvernement belge à cet égard, notamment lors des négociations relatives à la dimension sociale du commerce, lors de la première Conférence de l'OMC tenue à Singapour en décembre 1996 qui a abouti à l'engagement des pays participants à observer les normes fondamentales internationalement reconnues et à encourager la coopération entre l'OMC et l'OIT en la matière;

Erkennende echter de noodzaak de aldus gedane inspanningen voor te zetten.

E. De rol van de Europese Unie

Anderzijds wijzende op de wezenlijke rol van de Europese Unie inzake het handelsbeleid;

Vaststellende de uiteenlopende opvattingen van de lidstaten van de Europese Unie over de middelen om de fundamentele sociale normen te bevorderen in het Europees juridisch arsenaal, waarin op impliciete dan wel expliciete wijze aandacht wordt besteed aan het begrip sociale dimensie in het kader van het internationale handelsverkeer¹⁰.

F. De Belgische actiemiddelen

Overwegende dat de Belgische overheid haar samenwerking dient te verlenen aan de internationale strijd tegen kinderarbeid;

Gelet op het «actieprogramma» dat is goedgekeurd door de Internationale arbeidsconferentie die heeft plaatsgehad op 22 december 1997 te Oslo¹¹ in samenwerking met het IAB en UNICEF en waarin wordt voorgestaan de bilaterale en multilaterale ontwikkelingsaanpakprogramma's opnieuw te onderzoeken in het licht van hun invloed op kinderarbeid en indien nodig aan te passen in gemeen overleg met de betrokken ontwikkelingslanden met het oog op een beter gebruik van de hulpbronnen en op een ruimere weerslag;

¹⁰ Voorbeelden daarvan zijn :

- * tal van overeenkomsten met derde landen (associatie-overeenkomsten met de landen van Midden- en Oost-Europa (LMOE), Euro-Mediterrane overeenkomsten, overeenkomsten met de republieken van de voormalige USSR), waarin een bepaling is opgenomen met betrekking tot de mensenrechten en de fundamentele waarden;
- * de bepaling met betrekking tot de mensenrechten waarvan de tekst door de Raad (Algemene Zaken van 29 mei 1995) werd goedgekeurd en die voortaan in de door de Europese Unie gesloten overeenkomsten zal worden opgenomen;
- * een soortgelijke bepaling die is opgenomen in de nieuwe financiële voorschriften met betrekking tot de MEDA- of TACIS-hulpprogramma's;
- * en, ten slotte, het APS-systeem dat rechtstreeks van toepassing is op het handelsverkeer. Volgens dit systeem wordt met ingang van 1998 aan de begunstigde landen die de ILO-overeenkomst hebben ondertekend een aanvullende tariefpreferentie toegekend.

Zie tevens de verordening van de Raad van de Europese Unie van 19 december 1994 betreffende een meerjarenschema van algemene tariefpreferenties voor bepaalde industrieproducten van oorsprong uit de ontwikkelingslanden, alsook de verordening van de Raad van de Europese Unie van 20 juni 1996 betreffende een meerjarenschema van algemene tariefpreferenties voor bepaalde landbouwproducten van oorsprong uit de ontwikkelingslanden. Die verordeningen bestaan maar worden niet toegepast.

¹¹ Die conferentie was de laatste in een reeks van internationale bijeenkomsten over kinderarbeid, onder meer het Wereldcongres tegen de commerciële en seksuele uitbuiting van kinderen die heeft plaatsgehad te Stockholm in 1996 en de Conferentie van Amsterdam in februari 1997.

Mais, reconnaissant la nécessité de poursuivre les efforts ainsi entamés.

E. Du rôle de l'Union européenne

Rappelant, par ailleurs, le rôle essentiel de l'Union européenne en matière de politique commerciale;

Constatant les divergences entre les Etats membres de l'Union européenne sur les moyens de promouvoir les normes sociales fondamentales dans l'arsenal juridique européen, qui, implicitement ou explicitement, intègrent la notion de dimension sociale dans les relations économiques¹⁰.

F. Des moyens d'action de la Belgique

Considérant que les pouvoirs publics doivent, en Belgique, coopérer à la lutte internationale contre le travail des enfants;

Eu égard au «programme d'action», approuvé à la Conférence internationale du travail qui s'est tenue à Oslo le 22 décembre 1997¹¹ en collaboration avec le BIT et l'Unicef, lequel préconise que les programmes bilatéraux et multilatéraux de coopération au développement soient réexaminés à la lumière de leur impact sur le travail des enfants et, au besoin, ajustés d'un commun accord avec les pays en développement concernés, de façon à garantir une meilleure utilisation des ressources et de plus larges retombées;

¹⁰ Parmi ceux-ci on peut citer:

- * la présence d'une clause relative aux droits de l'homme et aux valeurs fondamentales dans de nombreux accords avec les pays tiers (accords d'association avec les Peco's, accords euroméditerranéens, accords avec les républiques de l'ex-URSS);
- * l'accord du Conseil (Affaires générales du 29 mai 1995) sur le libellé d'une clause type «droits de l'homme» dans les futurs accords de l'Union européenne;
- * l'insertion d'une clause du même type dans les nouveaux règlements financiers prévoyant des aides MEDA ou TACIS;
- * enfin, plus directement lié aux échanges, le système SPG, c'est-à-dire l'application d'une marge préférentielle additionnelle prévue à partir de 1998 aux pays bénéficiaires ayant souscrit aux conventions de l'OIT.

Voir aussi le règlement du Conseil de l'Union européenne du 19 décembre 1994 portant application d'un schéma pluriannuel de préférences tarifaires généralisées à certains produits industriels originaires de pays en développement, ainsi que le règlement du Conseil de l'Union européenne du 20 juin 1996 portant application de préférences tarifaires généralisées à certains produits agricoles originaires de pays en développement, qui existent mais sont inappliqués.

¹¹ Cette Conférence était la dernière d'une série de réunions internationales sur le travail des enfants, notamment le Congrès mondial contre l'exploitation commerciale et sexuelle des enfants, organisé à Stockholm en 1996 et la Conférence d'Amsterdam en février 1997.

Ter aanmoediging van de constructieve inbreng van de staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking met het oog op de vastlegging van een wereldindex inzake reële sociale ontwikkeling;

De initiatieven en verantwoordelijkheden van de niet-gouvernementele organisaties ter zake erkennend;

Overwegende dat de gedragscodes, voorzover ze goed zijn opgevat en worden nageleefd, op nuttige wijze kunnen bijdragen tot de verbetering van die praktijken, zonder evenwel de belangen van de betrokken kinderen te schaden.

Verzoekt de regering:

I. Haar verbintenissen na te komen, met name:

1° er, overeenkomstig haar programma, voor te zorgen dat de sociale dimensie van de handel een plaats krijgt binnen de streefdoelen van de Wereldhandelsorganisatie, en tevens de toepassing te bevorderen van de WAO-conventies betreffende de vakbondsvrijheid, het recht op collectief overleg, alsook de afschaffing van dwang- en kinderarbeid, en aldus de wereldhandel uit een sociaal oogpunt bij te stellen in het licht van de mundialisering van de economie, waardoor gevolg zou worden gegeven aan de conclusies van de conferentie die de WTO in 1996 in Singapore heeft gehouden;

2° de door de Ministerraad op 28 februari 1997 genomen beslissingen uit te voeren en de ondernemingen via bewustmakingscampagnes aan te zetten tot meer verantwoordelijkheidszin en tot de goedkeuring van gedragscodes op grond waarvan het verboden is in het productieproces rechtstreeks of onrechtstreeks een beroep te doen op kinderarbeid;

3° te zorgen voor de oprichting van de adviescommissie inzake kinderarbeid, waarin de wet van 5 augustus 1992 betreffende de kinderarbeid voorzagt;

4° overeenkomstig de verbintenis die de minister van Tewerkstelling en Arbeid op 14 november 1996 in de Senaat heeft aangegaan, na te gaan of het noodzakelijk is dat in België bijkomende initiatieven worden ontwikkeld inzake kinderarbeid in de reclamesector¹²;

5° een evaluatie te gelasten van de toepassing van voornoemde wet van 5 augustus 1992¹³.

Encourageant l'apport constructif du secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement en vue de définir un indice mondial de développement social réel;

Reconnaissant l'action et les responsabilités des organisations non gouvernementales;

Considérant que bien conçus et suivis, les codes de conduite peuvent contribuer utilement à améliorer les pratiques sans nuire aux intérêts des enfants concernés.

Demande au gouvernement,

I. D'exécuter ses engagements et, parmi ceux-ci :

1° de veiller, conformément à son programme, à ce que la dimension sociale du commerce soit intégrée aux préoccupations de l'Organisation mondiale du commerce, de promouvoir l'application des conventions de l'OIT relatives à la liberté syndicale, au droit de négociations collectives, à l'abrogation du travail forcé et du travail des enfants et de trouver, de la sorte, une régulation sociale au commerce mondial dans le cadre de la globalisation de l'économie, répondant ainsi aux conclusions de la Conférence de l'OMC réunie à Singapour en 1996;

2° d'exécuter les décisions prises en Conseil des ministres le 28 février 1997 et de sensibiliser, responsabiliser et inciter les entreprises à établir et à souscrire à des codes de bonne conduite qui interdisent l'utilisation directe ou indirecte de main d'œuvre enfantine dans la fabrication de leurs produits;

3° de s'assurer de la mise en place de la commission consultative relative au travail des enfants dont la création est prévue par la loi du 5 août 1992 concernant le travail des enfants;

4° de vérifier, conformément à l'engagement pris par la ministre de l'Emploi et du Travail devant le Sénat le 14 novembre 1996, s'il est nécessaire, en Belgique, de prendre des initiatives complémentaires en ce qui concerne le travail des enfants dans le secteur de la publicité¹²;

5° de faire procéder à une évaluation de l'application de la loi du 5 août 1992 précitée¹³.

¹² Zie Beknopt Verslag - Senaat - 14 november 1996.

¹³ Idem.

¹² Cfr. Compte rendu analytique - Sénat - 14 november 1996.

¹³ Idem.

II. De Belgische samenleving bewust te maken van de problemen die kinderarbeid met zich brengt, waarbij zowel aandacht moet uitgaan naar de oorzaken en de gevolgen van het verschijnsel, als naar de actiemiddelen om daaraan geleidelijk een einde te maken.

III. Ervoor te zorgen dat België:

1° enerzijds, de aanbevelingen steunt van het IAB inzake de afschaffing van de meest onaanvaardbare vormen van kinderarbeid, die in juni 1998 aan de Internationale arbeidsconferentie zullen worden voorgelegd en waarvan de goedkeuring voor 1999 is gepland, en anderzijds, in het licht daarvan, de ontwerp-beginselverklaring inzake de grondrechten van de arbeiders steunt, die bij die gelegenheid zal worden besproken;

2° pleit voor en meewerkt aan een evaluatie van kinderarbeid in de lidstaten van de Europese Unie, alsook aan de uitstippeling van een gecoördineerd Europees beleid ter bestrijding van kinderarbeid, met name via een programma voor technische samenwerking en bijstand, waarbij het de bedoeling is dat in de verschillende lidstaten werk wordt gemaakt van het opstellen of bijschaven van wetten en een beleid terzake, of van het organiseren of aanscherpen van de arbeidsinspectie;

3° er bij de Europese partners op aandringt dat de Europese beleidsinstrumenten worden geactiveerd en, met name dat er een preferentiemarge komt, zoals bepaald in de verordening van de Raad van de Europese Unie van 19 december 1994 betreffende een meerjarenschema van algemene tariefpreferenties voor bepaalde industrieproducten van oorsprong uit de ontwikkelingslanden, alsook in de verordening van de Raad van de Europese Unie van 20 juni 1996 betreffende een meerjarenschema van algemene tariefpreferenties voor bepaalde landbouwproducten van oorsprong uit de ontwikkelingslanden.

4° zijn diplomatieke inspanningen opvoert en aldus alle instanties van de Verenigde Naties en de Wereldhandelsorganisatie aanzet tot nauwere samenwerking met als doel een einde te maken aan de meest onaanvaardbare vormen van kinderarbeid, alsook tot het naleven van de fundamentele conventies van de WTO inzake de minimumnormen;

5° tijdens het OESO-overleg inzake het Multilaterale Akkoord over Investerings, blijft aandringen op de opname in dat akkoord van de in de WTO-conventies vervatte minimumnormen betreffende sociale grondregels;

II. De susciter une prise de conscience, en Belgique, des problèmes du travail des enfants, aussi bien en ce qui concerne ses causes et conséquences, qu'en ce qui concerne les moyens d'action susceptibles de l'éliminer progressivement.

III. D'intervenir afin que la Belgique :

1° soutienne les propositions du BIT relatives à l'abolition des formes les plus intolérables de travail des enfants, qui seront soumises à la Conférence internationale du travail en juin 1998 et dont l'adoption est prévue en 1999 et soutienne également, dans cette optique, le projet de déclaration de principe portant sur les droits fondamentaux des travailleurs qui y sera discuté;

2° plaide et collabore à une évaluation de la situation de la main d'oeuvre enfantine au sein des Etats membres de l'Union européenne, ainsi qu'à la définition d'une politique européenne coordonnée contre le travail des enfants, au travers, notamment, d'un programme de coopération et d'assistance techniques visant à mettre en place et à améliorer la législation et les politiques nationales et visant à organiser ou à renforcer le système d'inspection du travail au sein des Etats membres;

3° insiste auprès de ses partenaires européens pour que soient activés les instruments européens et, notamment, que soit approuvée l'application d'une marge préférentielle prévue dans le règlement du Conseil de l'Union européenne du 19 décembre 1994 portant application d'un schéma pluriannuel de préférences tarifaires généralisées à certains produits industriels originaires de pays en développement et le règlement du Conseil de l'Union européenne du 20 juin 1996 portant application de préférences tarifaires généralisées à certains produits agricoles originaires des pays en développement;

4° intensifie son rôle sur le plan diplomatique en vue d'inviter tous les organismes des Nations Unies et l'Organisation mondiale du commerce, à renforcer leur coopération dans le but de mettre fin aux formes les plus intolérables de travail des enfants et d'encourager le respect des conventions fondamentales de l'OIT sur les normes minimales;

5° continue à insister, lors des négociations au sein de l'OCDE relatives à l'Accord multilatéral sur l'investissement, pour qu'y soient incorporées les normes sociales fondamentales définies dans les conventions de l'OIT;

6° eenzijdig of via internationale samenwerking, steun verleent aan programma's ter bestrijding van kinderarbeid:

a) door zijn bijdrage aan ontwikkelingssamenwerking, overeenkomstig de doelstellingen van de Verenigde Naties, op te trekken tot 0,7% van het BNP;

b) door de niet-gouvernementele organisaties ertoe aan te zetten een krachtadig beleid uit te stippen en op vrijwillige basis een gedragscode aan te nemen, teneinde kinderarbeid af te schaffen;

c) door er bij de landen waarmee België bijzondere bilaterale betrekkingen onderhoudt, op aan te dringen dat zij hun goedkeuring hechten aan de conventies en aanbevelingen van de WTO inzake de fundamentele arbeidsregels en in het bijzonder inzake de meest onaanvaardbare vormen van kinderarbeid, alsook door, in het verlengde van de Internationale arbeidsconferentie van 27 tot 30 oktober 1997 bijeen in Oslo, het vraagstuk van de kinderarbeid aan de orde te brengen in het kader van de programma's inzake ontwikkelingshulp;

d) door, via de toekenning van bijkomende middelen, voort financiële steun te verlenen aan het internationaal programma van de WTO tot uitroeiing van de kinderarbeid (IPEC);

e) en door, in de lijn van de conclusies van de top van Kopenhagen inzake sociale ontwikkeling, het beginsel van de 20/20-verhouding toe te passen en aldus het ontwikkelingsbeleid met die partnerlanden toe te spitsen op onderwijs, de reïntegratie van werkende kinderen, armoedebestrijding en conflictpreventie.

IV. Maatregelen te nemen ter ondersteuning van de verklaring en het actieprogramma, waaraan het eerste Wereldcongres tegen de commerciële en seksuele uitbuiting van kinderen (Stockholm, van 27 tot 31 augustus 1996) zijn goedkeuring heeft gehecht.

V. Erop toe te zien dat, ook op internationaal vlak, een betere coördinatie tot stand komt van de inspanningen, beslissingen en initiatieven van de diverse ministeries die rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken zijn bij de strijd tegen kinderarbeid en voor betere kinderrechten (met name de ministeries van Buitenlandse Handel, Buitenlandse Betrekkingen, Justitie en Economie, alsook het staatssecretariaat voor Ontwikkelingssamenwerking).

30 maart 1998

6° soutienne unilatéralement ou par le biais de la coopération internationale, les programmes visant à lutter contre le travail des enfants :

a) en augmentant ses efforts pour consacrer au moins 0,7 % de son PNB à la coopération au développement, conformément aux objectifs des Nations Unies;

b) en encourageant les organisations non gouvernementales à développer des politiques et à adopter des lignes de conduite volontaires pour abolir le travail des enfants;

c) en insistant auprès des pays avec lesquels la Belgique entretient des relations bilatérales particulières, afin qu'ils signent les conventions et recommandations de l'OIT relatives aux normes fondamentales du travail et en particulier aux formes les plus intolérables du travail des enfants ainsi qu'en posant, dans le prolongement de la Conférence internationale du travail réunie à Oslo du 27 au 30 octobre 1997, le problème du travail des enfants dans le cadre des programmes d'aide au développement;

d) en continuant à soutenir financièrement, par l'octroi de ressources supplémentaires, le programme international de l'OIT pour l'élimination du travail des enfants (IPEC);

e) et, dans l'esprit des conclusions du sommet de Copenhague sur le développement social, en tendant à appliquer le principe 20/20 et, dès lors, à concentrer sa politique de coopération avec ses pays partenaires sur l'éducation, la réintégration des enfants travailleurs, la lutte contre la pauvreté et la prévention des conflits.

IV. De prendre des mesures d'appui à la déclaration et au programme d'action adoptés lors du premier Congrès mondial contre l'exploitation commerciale et sexuelle des enfants qui s'est tenu à Stockholm du 27 au 31 août 1996.

V. De veiller à ce que les différents ministères, qu'il s'agisse du ministère du Commerce extérieur, des Affaires étrangères, de l'Emploi et du Travail, de la Justice, de l'Economie ou du Secrétariat d'Etat à la Coopération au Développement qui, d'une manière directe ou indirecte, participent à la lutte contre le travail des enfants et pour les droits de ceux-ci, coordonnent leurs efforts, leurs décisions et leurs actions y compris sur la scène internationale.

30 mars 1998

J. LEFEVRE
A. HERMANS